

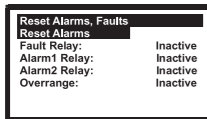
Si le capteur ne se stabilise pas lors de la période d'initialisation (15 minutes), l'une des alarmes de défaut (F) ou d'avertissement (W) présentées dans la section 7 s'affiche.

Effacement/réinitialisation d'alarmes verrouillées



AVERTISSEMENT
Les alarmes ne doivent pas être réinitialisées tant que l'absence de gaz n'a pas été vérifiée.

- Appuyez sur **esc** quand la **mesure de gaz** est affichée. L'écran **Main Menu (Menu principal)** s'affiche.
- Sélectionnez **Display Menu (Menu d'affichage)** à partir de la liste, puis appuyez sur **ok**.
- Saisissez le mot de passe actuel lorsque vous y êtes invité. Le mot de passe est fourni par l'administrateur système. L'écran **Display Menu (Menu d'affichage)** est affiché.
- Sélectionnez l'option **Reset Alarms, Faults (Réinitialiser les alarmes et défauts)**.
- Appuyez sur **ok**. L'écran **Reset Alarms, Faults (Réinitialiser les alarmes et défauts)** s'affiche.



- Sélectionnez **Reset Alarms (Réinitialiser les alarmes)** à partir de la liste.
- Appuyez sur **ok**. L'affichage revient à l'écran **Display Menu (Menu d'affichage)**.
Remarque : les alarmes ne sont pas réinitialisées tant que vous n'appuyez pas sur le bouton esc pour quitter l'écran Display Menu (Menu d'affichage) et revenir à l'écran Main Menu (Menu principal).



Afin de faciliter l'identification des problèmes, l'émetteur affiche plusieurs messages pour signaler les défauts (F) et les avertissements (W). Les messages de défaut/avertissement se rapportant au capteur sont répertoriés ci-dessous avec leurs causes possibles et les solutions à envisager.

Message	Cause/Solution
F : Sensor Failed	Un défaut a été détecté au niveau du capteur certifié. Vérifiez les connexions entre l'émetteur et le capteur certifié. Si le défaut persiste, remplacez l'ensemble du capteur certifié.
F : No Cartridge	Le capteur certifié a détecté qu'aucune cartouche n'est installée. Vérifiez que la cartouche est correctement installée. Si aucune cartouche n'est présente, installez la cartouche requise.
F : Wrong Cartridge	Un mauvais type de cartouche a été installé dans le capteur certifié. Remplacez la cartouche par celle adéquate pour le gaz cible.
F : Cartridge Failed	Un problème a été détecté au niveau de la cartouche. Remplacez la cartouche.
W : Temperature Error	La cartouche est utilisée dans des températures dépassant sa plage de températures de fonctionnement. Identifiez la cause du problème de température. Installez les accessoires adéquats ou déplacez le capteur certifié à un endroit plus approprié.
F : Temperature Error	Identifiez la cause du problème de température. Installez les accessoires adéquats ou déplacez le capteur certifié à un endroit plus approprié.
W : End of Cell Life	La cartouche va atteindre ou a déjà atteint la fin de sa durée de vie utile.
F : End of Cell Life	Avertissement : remplacez la cartouche dans les 3 prochains mois. Défaut : remplacez la cartouche immédiatement.
FATAL FAULT	Une erreur fatale s'est produite. Notez le code de défaut affiché et les conditions de l'erreur fatale, puis contactez le fabricant pour bénéficier d'une assistance.
NO SENSOR	L'émetteur n'a pas pu détecter la présence du capteur.
Sensor Comms Fail	Le capteur est mal connecté ou défectueux. Vérifiez les connexions entre le capteur certifié et l'émetteur. Si les connexions sont bonnes et que le message reste affiché, remplacez le capteur certifié.

Les procédures d'étalonnage, de remplacement des éléments, etc. sont décrites dans le manuel technique Apex.

Le guide de démarrage explique comment procéder à l'installation mécanique de l'émetteur Apex, du capteur certifié et de la cartouche de détection de gaz, mais aussi comment réaliser les branchements électriques et mettre en marche l'appareil. Dans ce guide, vous trouverez également des instructions sur l'utilisation de l'émetteur.

L'émetteur Apex est certifié pour une utilisation dans des zones potentiellement dangereuses et bénéficie d'une protection IP66/67 contre les infiltrations d'eau et de poussière. Il doit être utilisé avec le capteur certifié et installé conformément aux pratiques recommandées à l'échelle locale ou nationale.

Ce système est conçu pour détecter différents gaz. Le capteur certifié comporte une cartouche interchangeable qui détermine la nature du gaz surveillé. Le capteur donne une mesure de la concentration de gaz qui s'affiche sur l'écran LCD de l'émetteur Apex. Cette mesure est également transmise sur la sortie 4-20 mA et via une interface numérique (en option). Diverses cartouches de capteur préétalonnées sont disponibles auprès de Honeywell Analytics.

L'émetteur comprend plusieurs menus organisés en arborescence. Ces menus permettent de contrôler localement l'appareil. Une interface numérique est proposée en option pour contrôler à distance l'émetteur.

Ce guide part du principe que l'emplacement d'installation et le montage du système de détection de gaz ont déjà été étudiés d'après les directives données dans le manuel technique Apex. D'une manière générale, il est nécessaire de prendre en compte les sources potentielles de fuite de gaz, la densité du gaz à détecter, la probabilité d'impacts mécaniques et les interférences avec d'autres équipements et appareils.

Pour un fonctionnement optimal, l'émetteur Apex doit être installé à un endroit exempt de poussière, à l'abri de la lumière directe du soleil. Des accessoires de protection contre le soleil et les intempéries sont disponibles pour les capteurs certifiés placés en environnements difficiles.

Le capteur peut être installé à un emplacement éloigné de l'émetteur Apex. Cette configuration distante est en option et décrite dans le guide de démarrage du capteur certifié.

Il est recommandé de ne pas installer l'émetteur à proximité d'antennes radioélectriques, radar et satellites ou dans des environnements présentant des vibrations mécaniques excessives. Ce guide ne remplace pas le manuel technique Apex. Ce dernier contient l'ensemble des instructions relatives à la sécurité, à l'installation, à la mise en service, à la maintenance et au dépannage.

Documents associés

Manuel technique Apex, MAN0604	Réf. 2110M8030
Guide de démarrage du capteur certifié, MAN0598	Réf. 2110M8005
Guide de démarrage des accessoires, MAN0608	Réf. 2110M8008

Pour savoir comment effectuer des connexions vers un système de contrôle externe (câblage de terrain, etc.), reportez-vous au manuel de ce système.

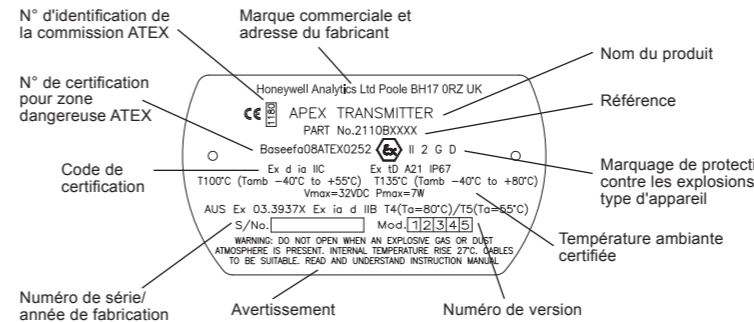
Si vous avez besoin de précisions qui ne figurent pas dans ce manuel, contactez Honeywell Analytics. Les notes d'information utilisées dans ce manuel sont les suivantes :



AVERTISSEMENT
Signale une pratique dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

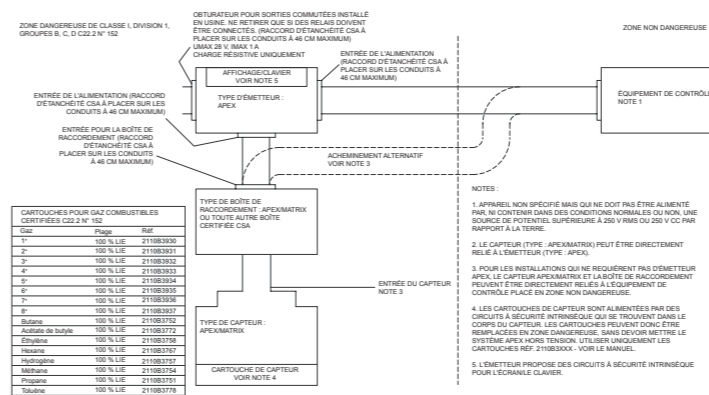
Mise en garde : Signale une pratique dangereuse susceptible d'entraîner des blessures de faible gravité ou d'endommager l'appareil ou d'autres éléments.
Remarque : Fournit des informations complémentaires ou utiles.

Une étiquette de certification est apposée sur le capot de l'émetteur APEX. Cette étiquette comporte toutes les informations utiles liées à l'identification du produit et à sa certification.



UL
CLASSE I, DIV. 1, GROUPES B, C, D
CLASSE I, ZONE 1 AEx d [ia] IIC
CODE TEMP. DE FONCTIONNEMENT T4
(T. amb. de -40 à +80 °C)
T5 (T. amb. de -40 à +55 °C)

CSA
CLASSE I, DIV. 1, GROUPES B, C, D
CODE TEMP. DE FONCTIONNEMENT T4 (T. amb. de -40 à +75 °C)
T5 (T. amb. de -40 à +55 °C)
La conformité à la norme CSA C22.2 n° 152 est assurée uniquement quand l'appareil est équipé de cartouches spécifiques. Voir le schéma de contrôle CSA.



Ce système est certifié et prévu pour une utilisation dans des zones potentiellement dangereuses.

AVERTISSEMENTS

- Ce détecteur de gaz est certifié et prévu pour une utilisation dans des zones potentiellement dangereuses. Son installation et son utilisation doivent se faire dans le respect des réglementations locales et nationales en vigueur.
- Reportez-vous aux schémas de contrôle fournis dans ce manuel pour l'installation des éléments certifiés.
- Les opérateurs doivent avoir une parfaite connaissance des mesures à prendre si la concentration du gaz dépasse le niveau d'alerte.
- Pour des questions de sécurité, la conception de l'émetteur ne doit jamais être modifiée ou altérée.
- Cet appareil ne convient pas aux atmosphères enrichies en oxygène (>21 % V/V). Les atmosphères appauvries en oxygène (<10 % V/V) peuvent inhiber certaines sorties du capteur.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation dans des conditions de pression atmosphérique normale et ne doit pas être utilisé dans des conditions de pression supérieure à 1,1 bar.
- LA TENSION D'ENTRÉE NE DOIT PAS DÉPASSER LA VALEUR MAXIMALE SPÉCIFIÉE (32 V CC) SOUS PEINE DE COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ ET D'OCCASIONNER DES DOMMAGES IRRÉMÉDIABLES À L'APPAREIL.**
- Les alarmes ne doivent pas être réinitialisées tant que l'absence de gaz n'a pas été vérifiée.
- Des tensions dangereuses peuvent résider au niveau des contacts d'alarme. Assurez-vous que l'appareil soit déconnecté à hauteur de sa source d'alimentation avant toute intervention sur les contacts.
- Les événements de gaz se produisant lors de l'accès aux menus de l'émetteur ne sont pas signalés en local sur l'émetteur.

MISES EN GARDE

- Reportez-vous aux normes de sécurité applicables pour l'installation et l'utilisation sur site.
- L'installation doit prendre en compte non seulement l'emplacement optimal pour la détection des gaz en considérant les points de fuite potentiels, les caractéristiques du gaz et la ventilation, mais également veiller à retenir un emplacement où les risques de dommages matériels sont minimes ou inexistant.
- Lorsque vous devez accéder à l'intérieur de l'émetteur, respectez les précautions d'usage quant à la manipulation d'appareils sensibles aux décharges électrostatiques.
- Assurez-vous de ne pas endommager le chemin de propagation de la flamme sur l'émetteur Apex ou la boîte de raccordement lors des procédures de démontage. Le chemin de propagation de la flamme est constitué des surfaces de contact du capot et de la base de l'appareil.
- Utilisez uniquement les pièces fournies lors de l'installation ou des opérations de maintenance. Le remplacement de ces pièces par d'autres entraîne l'annulation de la certification.
- L'exposition à des hydrocarbures fluorés ou à des composés silicés entraîne la contamination du filament catalytique des cartouches. S'il est attesté qu'un capteur a été contaminé, celui-ci doit être réétalonné. En cas de doute, appliquez du gaz sur le capteur ; si la mesure est incorrecte, réétalonnez le capteur dans la limite de tolérance de la cartouche (voir le manuel technique Apex pour plus d'informations).
- Une exposition au-delà de la plage recommandée peut se traduire par des mesures incertaines et nécessiter un réétalonnage du capteur.
- Pour assurer la conformité aux normes de performances ATEX EN 60079-29-1, les courants d'avertissement et de désactivation ne doivent pas être configurés sur une valeur comprise entre 3,1 et 4,9 mA.
- N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à -40 °C (-40 °F) ou supérieure à +65 °C (149 °F).
- Consultez les fiches techniques des cartouches pour connaître les conditions de fonctionnement (température et humidité relative), qui varient d'une cartouche à l'autre.
- Les relais de l'émetteur permettent de contrôler des dispositifs externes, tels que des voyants ou des avertisseurs sonores. Consultez Honeywell Analytics pour connaître les applications d'automatisme à faible courant.
- Veillez à respecter les réglementations locales en vigueur pour la mise au rebut des éléments ci-dessous. Constitution des différents éléments : Corps : acier inoxydable Interface utilisateur : alliage de zinc



EC Declaration of Conformity

The undersigned of **Honeywell Analytics Ltd** 4 Stinford Road, Poole, Dorset, BH17 0RZ, UK
 For and on behalf of the importer **Life Safety Distribution AG** Weierstrasse 11, CH-8610 Uster, Switzerland

APEX Transmitter Unit

The APEX transmitter is part of the APEX fixed gas detector which is used to monitor areas where flammable gases, oxygen deficiency or toxic gases may pose a hazard to the working environment.

Are in conformity with the provisions of the following European Directives, when installed, operated, serviced and maintained in accordance with the installation/operating instructions contained in the product documentation:

2004/108/EC	EMC Directive
94/9/EC	ATEX Directive – Equipment for use in Potentially Explosive Atmospheres

And that the standards and/or technical specifications referenced below have been applied or considered:

Harmonised Standard	Description
EN 50270:2006	Electromagnetic Compatibility – Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen
EN 60079-0:2006	Electrical apparatus for explosive gas atmospheres: General requirements
EN 60079-1:2007	Electrical apparatus for explosive gas atmospheres: Flameproof enclosures "d"
EN 60079-11:2007	Electrical apparatus for explosive gas atmospheres: Intrinsic safety "i"
EN 61241-1:2004	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust: Protection by enclosures "td"

Notified Body for ATEX: Baseefa Ltd, Rockhead Business Park, Staden Lane, Buxton, Derbyshire, SK17 9RZ
Certificate Number: Baseefa08ATEX0252
Quality Assurance Notification Number: Baseefa ATEX 5192
Type Approval: II 2 G D
Ex of Ia IIC: Ex ID A21 IP67
T100°C (Tamb -40°C to +55°C) or T135°C (Tamb -40°C to +80°C)

Notified Body Number: 1188
Year of CE marking: 2001

Signature:
Name: Steve Hamilton
Position: Senior Regulatory Compliance Engineer
Date: 7 September 2010
Declaration Number: 2004/0019_01/A032225
 Declaration of Conformity in accordance with EN ISO/IEC 17050-1:2010



En savoir plus
www.honeywellanalytics.com

Coordonnées de Honeywell Analytics :

Europe, Moyen-Orient, Afrique, Inde
 Life Safety Distribution AG
 Weierhallee 11a
 CH-8610 Uster
 Suisse
 Tél. : +41 (0)44 943 4300
 Fax : +41 (0)44 943 4398
 gasdetection@honeywell.com

Amérique
 Honeywell Analytics Inc.
 405 Barclay Blvd.
 Lincolnshire, IL 60069
 États-Unis
 Tél. : +1 847 955 8200
 Numéro gratuit : +1 800 538 0363
 Fax : +1 847 955 8210
 detectgas@honeywell.com

Asie Pacifique
 Honeywell Analytics Asia Pacific
 #508, Kolon Science Valley (I)
 187-10 Guro-Dong, Guro-Gu
 Séoul, 152-050
 Corée
 Tél. : +82 (0)2 2025 0300
 Fax : +82 (0)2 2025 0329
 analytics.ap@honeywell.com

Services techniques
 EMEA1 : HAxpert@honeywell.com
 États-Unis :
 ha.us.service@honeywell.com
 Asie Pacifique :
 ha.ap.service@honeywell.com
 www.honeywell.com

Remarque :
 Toutes les dispositions ont été prises afin de garantir l'exactitude de cette publication. Cependant, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission. Les données et la législation sont susceptibles d'être modifiées. Nous vous invitons à vous procurer les réglementations, normes et directives les plus récemment publiées. Document non contractuel.

